



تایخ الردء

(جناب ڈاکٹر خورشید احمد فاروق صاحب استاد ادبیات عربی دہلی یونیورسٹی)

(۸۱)

عمر بن خطابؓ نے فیکری خالد کے دوستوں اور یاتمہ کے سادات میں سے تھے، ان کا تعلق ہجر (حجرین) سے نہیں بلکہ قلم سے تھا جو نبوی فیکری کا ایک نخلستان تھا۔ خالد نے عمر سے کہا: اپنی قوم کے پاس جاؤ اور ان کو ایسی خبریں سناؤ جس سے ان کے جو صلے پست ہو جائیں۔ عمر یاتمہ آئے، بنو ضیفہ کو اس بات کا علم نہ تھا کہ وہ مسلمان ہو گئے ہیں، وہ مجتہد، عمدہ گھوڑ سوار اور مقتدر آدمی تھے، انھوں نے کہا: 'ہاں جو! ہاجرین و انصار کے ایک لشکر کے ساتھ خالد تمہارے سر پر آ رہے ہیں، مسلمان یاتمہ فتح کرتے بڑھے چلے آ رہے ہیں، اسد، غطفان اور علیا ہوازن کو ٹھکانے لگا چکے، اب تم ان کے جنگل میں ہو، ان کا نعرہ ہے: لا قوت الا باللہ، رقت کا ذریعہ بس خدا ہے، میں نے ایسے لوگ دیکھے ہیں کہ اگر تم ان پر صبر کے ذریعہ غالب ہونا چاہو تو وہ خدا کی مدد سے ذریعہ تم پر غالب ہو جائیں گے، اگر تم زندگی کی کشش سے ان پر غلبہ چاہو تو موت کی لہن ان کو تم پر غالب کر دے گی، اور اگر تم کثرتِ فوج سے ان کو ہرانا چاہو تو وہ خداوندی مدد سے تم پر فتح چاہل کر لیں گے، تمہاری اور مسلمانوں کی حالت یکساں نہیں ہے، اسلام سر بلند ہو رہا ہے، ترکِ سرنگوں، ان کا لہذا نبی ہے اور تمہارا کذاب، ان کے دل سچی خوشی اور ولولوں سے سمور ہیں، تم دعوہ کے میں تباہ ہو اس وقت جب کہ ان کی تلوار نیام میں اور ان کا تبر کش میں ہے تمہارے لئے سرکش اور اسلام کی بغاوت سے باز آنے کا موقع ہے، میں مسلمانوں کی اس فوج میں دس دن رہ کر آ رہا ہوں جو خدا کو مارتی تمہاری طرف چلی آ رہی ہے۔ بنو ضیفہ نے فیکری کی بات نہ مانی اور ان پر جاسوسی کا الزام لگایا، فیکری لوٹ گئے'

ان کے جانے کے بعد تمام بن اُمّال نے عام جلسہ میں تقریر کی اور کہا: ”ما جو امیری بانی گونیش پوش سے
 سنئے اور عمل کیجئے اس میں آپ کا بھلا ہے، دینی ایک مشن میں شریک نہیں ہوتے محمد کے بعد کوئی نبی نہیں
 ہے اور خدا نے ان کے ساتھ کوئی دوسرا نبی بنا کر بھی نہیں بھیجا ہے تمام نے قرآن کی یہ آیت تلاوت
 کی: **حَسْمَ تَنْزِيلِ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ عَافِرِ الذَّنْبِ قَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ**
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهُ الْمُصِيبِ اور کہا یہ خدا کا کلام ہے۔ اس سے میلہ کے اس کلام کا مقابلہ کیجئے:
يَا صَفَدِ عَن نَّفِي كَوْتَقِينِ لَا الشَّرْبَ تَسْعِينِ وَلَا الْمَاءَ تَكْدَسِينِ ہمتا بے تھکا ہے یہ کلام۔
 محمد کے بڑکپن کی ایک مثال میں آپ کو سنا تا ہوں، رسول اللہ میرے پاس سے گزرے میں اپنی قوم
 کے دین پر تھا، میں نے اُن کو قتل کرنا چاہا تو عمر بن ضائبی شکر ہی آڑے آئے، رسول اللہ نے میرا خون
 مباح کر دیا، میں نے سفر کیا جب مدینہ کے نواح میں آیا تو رسول اللہ کے آدمیوں نے مجھے گرفتار کر لیا، لیکن
 آپ نے مجھے معاف کر دیا، میں مسلمان ہو گیا، آپ نے مجھے حج بیت اللہ کی اجازت دی، میں نے کہا: رسول اللہ
 بنو قیس نے اُمّال کو اسلام سے پہلے مار ڈالا تھا، آپ نے مجھے اُن سے بدلہ لینے کی اجازت دیدی، میں نے
 اُن پر چھاپہ مارا اور مالِ قیمت کا خمس رسول اللہ کے پاس بھیجا، رسول اللہ کا جب انتقال ہوا تو ایک
 ایسا شخص اُن کا جانشین ہوا جو سارے مسلمانوں سے زیادہ دین کی بصیرت رکھتا ہے اور جو اسلام کے
 اہول کو نافذ کرنے میں کسی ملامت کی پروا نہیں کرتا، اس جانشین نے تمہارے پاس ایک شخص بھیجا جو نہ تو
 اپنے نام سے مشہور ہے نہ اپنے باپ کے بلکہ سیف اللہ کے لقب سے یاد کیا جاتا ہے، ان کے ساتھ بہت سی
 فدائی تواریخ ہیں، حضراتِ خوب غور و فکر کر لیجئے۔“ بنو حنیفہ نے تمام کو آڑے ہاتھوں لیا اور خوب گت
 بنائی، تمام نے یہ شعر کہے:

ميسلمة إر سجع ولا تمحك فانك في الأمر لو تشك

میسلمہ اور است پر آجاؤ، لڑو جگر ٹوٹ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ تم کو نبوت یا خلافت
 میں دھوکے ساتھ شریک نہیں کیا گیا ہے۔

عذبت على الله في وحيه فكان هو الع هو الأ نوك

حق کا دعویٰ کر کے تم نے خدا پر ہتان ترا شاہے تمہاری آرزو میں بڑی اعتماد ہیں
 وَهَذَا كَقَوْلِكَ ان يَمْنَعُكَ دَانَ يَا بَقْرَةَ حَالِدٍ تَتَرَكُ
 تمہاری قوم نے تم کو سبز باغ دکھایا ہے کہ وہ تمہاری مدد کریں گے۔ حالانکہ اگر خالد آگے تو وہ تم کو
 چھوڑ کر چلے جائیں گے۔

فَمَا لَكُمْ مِنْ مَصْعَدٍ فِي السَّمَاءِ وَلَا لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَسَلِكٍ
 اس وقت نہ تو آسمان پر تم چڑھ سکو گے اور نہ زمین پر تمہارا ٹھکانا ہوگا۔

بطاح سے خالد بن ولید کا ہراول دستے بھجنا

جب خالد بن ولید بطاح سے چل کر بمؤتمیم کے علاقہ میں داخل ہوئے تو انھوں نے دو سو سواروں پر
 مشتمل ہراول دستے معن بن عدی عجمانی کی قیادت میں بھیجے اور ان کی رہبری کے لئے فرات بن حیان عجمی
 کو، مور کیا، دو جاسوس بھی مقرر کئے ایک کلف بن زید انجیل طائی اور دوسرا ان کا بھائی۔ قاضی وادی:
 خالد جب عرض پہنچے تو انھوں نے دو سو سواروں پر مشتمل چند ٹولیاں بھیجیں اور کہا کہ جو لے اس کو پکڑ لو، یہ
 ٹولیاں روانہ ہوئیں اور جماعہ بن مراد غسانی کو اس کے تیسس ہم قوموں کی ہمراہی میں پکڑ لیا، یہ لوگ ایک
 نیرسری عرب کے تعاقب میں نکلے تھے جس نے ان کے ایک آدمی کو مار ڈالا تھا، ان کو خالد کی پیش قدمی کا
 علم نہ تھا، ٹولیوں کو انھوں نے بتایا کہ ہمارا تعاقب بنو خنیفہ سے ہے مسلمان سمجھ رہے تھے کہ یہ سلیبہ کی طرف
 سے خالد کے پاس بھیجی ہوئی سفارت ہے، جب صبح ہوئی اور پیمانہ فوج آگئی تو یہ ہراول ٹولیاں جماعہ
 اور ان کے ساتھیوں کو خالد کے پاس لیکر آئیں، وہ بھی سمجھے کہ یہ سلیبہ کے قاصد ہیں، انھوں نے پوچھا
 تمہاری سلیبہ کے بارے میں کیا رائے ہے تو انھوں نے کہا وہ رسول اللہ ہے، جماعہ سے مخاطب ہوتے
 ہوئے: اور تمہاری کیا رائے ہے؟ جماعہ: بخدا میں ایک نیرسری عرب کے تعاقب میں نکلا تھا جس نے
 سے ایک آدمی کو مار ڈالا تھا مجھے سلیبہ سے کوئی عقیدت یا قربت نہیں ہے، میں رسول اللہ کی
 بات میں جا کر اسلام قبول کر چکا ہوں، اور اس پر بدستور قائم ہوں، خالد نے جماعہ کے ساتھیوں کو

ایک ایک کو قتل کرنا شروع کیا۔ جب ساریہ بن مسلمہ کی باری آئی تو اس نے کہا: "خالد! تم اہل بیت کے ساتھ برکرو یا بھلا، جماعہ کو نہ مارنا کیونکہ وہ جنگ ہو یا صلح دونوں حالتوں میں تمہارے کام آئے گا۔" جماعہ دسی اثر آدمی تھا، ہالڈ نے اس کو قتل نہیں کیا، خود ساریہ اور اس کی بایں ان کو اتنی سینڈ آئیں کہ اس کی جان بھی بخش دی، دونوں کے پٹریاں ڈلوادیں۔ خالد! جماعہ کو وقتاً فوقتاً بلا کر اس سے بایں کیا کرتے، جماعہ سمجھا کہ خالد! اس کو قتل کر دیں گے، ایک گفتگو کے دوران جماعہ نے کہا: "ابن المنیرہ! میں مسلمان ہوں، میں نے اپنا مذہب نہیں چھوڑا ہے، میں رسول اللہ سے ملا تھا اور مسلمان ہو کر لوٹا، میں لڑنے کے لئے نہیں نکلا ہوں۔" اس نے میری طرف کے تعاقب کی بات پھر دہرائی۔ خالد! قتال اور ترک قتل کے درمیان ایک منزل ہے اور وہ ہے قید، میں تم کو اس وقت تک قید رکھوں گا جب تک آسنے والی جنگ کا فیصلہ نہ ہو جا۔ خالد! نے جماعہ کو اپنی بیوی ام تمم کے حوالہ کر دیا۔ (۷۵۴) جس سے مالک بن نویرہ کو قتل کر کے انھوں نے شادی کر لی تھی، ام تمم کو انھوں نے ایک دردی کہ جماعہ کے ساتھ اچھا برتاؤ کریں، جماعہ نے خالد سے کہا: جس کو تم سے اندیشہ ہو گا وہ کیا آج اور کیا کل تم سے برابر ڈرتا رہے گا اور جس کو تم سے بھلائی کی امید ہو گی وہ کیا آج اور کیا کل وہ ہر وقت تم سے بھلائی ہی کی توقع رکھے گا؛ مجھے تم سے امید بھی اور ہم بھی بھی، تم کو معلوم ہے کہ میں رسول اللہ کی خدمت میں حاضر ہو کر ان کے ہاتھ پر وفاداری اسلام کی کیفیت کر چکا ہوں، پھر وطن لوٹا اور بدستور اسلام پر قائم ہوں، اگر کوئی جھوٹا مدعی ہمارے درمیان پیدا ہو تو اس کی ہم پر کیا ذمہ داری ہے؟ کلا تیزر فادر ذلا و ذر اجری۔ تم نے میرے ساتھیوں کے مارنے میں بڑی جھلت کی، جلدی میں اکثر غلط کام ہوتے ہیں، خالد! جماعہ، تم نے وہ مذہب چھوڑ دیا ہے جو کل اختیار کیا تھا، تم جیسے چوٹی کے مغز آدمی کا اس کذاب کی نبوت پر خاموش رہنا، اس کی نبوت تسلیم کرنے کے برابر ہے، ... تم نے وہ روش کیوں نہ اختیار کی جس پر تمہاری گرفت نہ ہوتی، تم نے بنو حنیفہ کو اسلام کی وفاداری پر قائم رکھنے کے لئے دوسرے لوگوں کی طرح تقریریں کیوں نہ کیں، جیسے تمام بن امیال اور عمیر شکاری، اگر تم کہو کہ مجھے بنو حنیفہ کی طرف سے اندیشہ تھا تو تم میرے پاس کیوں نہ چلے آئے یا تم مجھے خط کیوں نہ لکھا، یا میرے پاس کوئی قاصد کیوں نہ بھیجا، اہل بزازہ سے میری جنگ اور ان کی

شکستِ ناش کا حال تم کو معلوم تھا اور یہ بھی کہ میں فوج کے ساتھ تمہاری طرف بڑھا آ رہا ہوں؛ 'جماعہ' میری سب تقصیریں معاف کر دو تو بہتر ہے؛ 'خالد' میں نے تمہاری جان بخشی کی لیکن سلیہ کے بارے میں تمہاری خاموشی سے ہنوز میرے دل میں تمہاری طرف سے شبہ ہے اور میں تم کو گرفتار رکھوں گا 'جماعہ' تم نے میری جان بخشی دی تو اب مجھے قید کا خوف نہیں ہے؛ 'خالد' جب کہیں بڑا ڈو ڈالتے تو جماعہ کو بلاتے اور اس کے ساتھ کھانا کھاتے اور باتیں کرتے؛ ایک دن انھوں نے جماعہ سے پوچھا یا دو تو بتاؤ سلیہ کیسا کلام سنایا کرتا ہے 'جماعہ' نے اس کی فرعونہ وحی کی کچھ جزئیہ آیتیں سنائیں؛ 'خالد' تم سمجھو اور اور مغز آدمی ہو، کلام اللہ سنو اور پھر دشمنِ خدا کا کلام دیکھو جس سے وہ قرآن کا مقابلہ کرتا ہے؛ 'خالد' نے جماعہ کو سچ اسم ربک الاطی والی آیت تلاوت کر کے سنائی؛ 'جماعہ' ایک بحرینی عرب سلیہ کا بڑا مغرب تھا؛ وہ ہمارے پاس آنا اور کہنا؛ تمہارا بڑا ہوا میں یا مہ، تمہارا یہ لیڈر خدا کا کذاب ہے، میرا خیال ہے کہ تم اس سے میرے تقرب کو دیکھتے ہوئے اس کے بارے میں میری رائے کو غلط بیانی پر مجبور نہیں کرو گے؛ بخدا وہ دروغ باف اور باطل فروش ہے؛ 'خالد' اس بحرینی نے کیا کیا؛ 'جماعہ' وہ بھاگ گیا؛ وہ برابر سلیہ کی یوں کھولا کرتا تھا اس کے اندیشہ ہوا کہ کہیں سلیہ مار نہ ڈالے؛ اس لئے وہ بھاگ کر بچ چلا گیا؛ 'خالد' اس مغرب کی باتوں سے بھی بوضیفہ کی آنکھیں نہ کھلیں؛ اس خبیث کی کچھ اور دروغ بافیاں سناؤ؛ 'جماعہ'؛ 'اُخرج لکم حنطۃ وذلانا ورجلا و تمنا'؛ 'خالد'؛ اور تم اس کلام کو منزل میں اللہ سمجھتے رہے؛ 'جماعہ'؛ اگر اس کو حق نہ سمجھتے تو اس ہزار سے زیادہ جانبازاں کے جھنڈے تلے جمع نہ ہو جاتے۔ ان سے کل تمہارا مقابلہ ہوگا۔ 'خالد'؛ خدا ہماری مدد کرے گا اور سلام کا بول بالا ہوگا، ان کا مقابلہ دراصل خدا اور اسلام سے ہے۔

کتاب انبوی میں ہے؛ پھر خالدؓ روانہ ہوئے اور یامہ کی ایک وادی میں اپنا خیمہ لگایا بوضیفہ سلیہ کے ساتھ مسلمانوں کا مقابلہ کرنے نکل آئے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ؛ جب خالدؓ یامہ کے قریب پہنچے اور مغرب میں بڑا ڈو ڈالے گا فیصلہ کیا تو انھوں نے ہراول دستے آگے بھج دیئے، انھوں نے واپس آکر خبر دی کہ سلیہ اور اس کی فوج پہلے ہی سے مغرب میں خیمہ زن ہے، خالدؓ نے اپنے شیروں سے صلاح کی کہ آیا پانچوں کی طرف پیش قدمی کریں یا خود بھی مغرباً جا کر خیمہ لگائیں، طے پایا کہ مغرباً کا رخ کیا جائے، خالدؓ اپنی کل

فوج کے ساتھ روانہ ہوئے اور عقربا رہا کر آئے یہ بھی کہا جاتا ہے کہ پہلے خالد نے عقربا میں اپنا کیمپ لگا لیا اور پھر سلیہ نے اور ایک قول یہ ہے کہ دونوں بیک وقت وہاں فرودکش ہوئے۔ راولوں کا بیان ہے کہ مسلمان ہرارز قال بن عنفویہ کے بارے میں پوچھ گچھ کرتے رہے تھے عقربا پہنچ کر انھوں نے دیکھا کہ وہ سلیہ کی ہراول فوج کا سالار ہے، انھوں نے اس کو خوب لعنت طامت کی، جب خالد اپنا کیمپ لگا چکے اور بنو حنیفہ نے اپنی صفیں درست کر لیں تو خالد اپنی صفوں کی طرف گئے اور زید بن خطاب کو اپنا جھنڈا دے کر آگے بڑھایا، اور انصار کا جھنڈا ثابت بن قیس بن ثمال کے حوالہ کیا، وہ اس کو لیکر بڑھ گئے اپنے یمینہ بن خدیجہ بن قلیبہ بن ربیعہ کو اور میرہ بن شجاع بن دہب اور گھوڑا فوج پر ہریرا بن مالک کو منور کیا، پھر ہرا کو بٹھا کر ان کی جگہ اسامہ بن زید کو سامور کیا، اس کے بعد انھوں نے اپنے خیمہ میں ایک تخت بچھوایا اور اس پر لیٹ کر مجامعہ جو ام تمم کی حراست میں تھے نیز متاز مہاجر سے باتیں کرنے لگے بنو حنیفہ تلواریں سونٹے آگے بڑھے اور سارا دن بڑھتے رہے تلواریں دیکھ کر خالد بولے: خوش ہو جاؤ مسلمانو! خدا نے دشمن کو ٹھکانے لگا دیا، اس کا دور سے تلواریں سونٹنا اس بات کی دلیل ہے کہ وہ تم سے ڈتا ہے اور اس کے معنی میں یقینی بزدلی اور شکست، "مجامعہ" ہرگز نہیں ذرا غور سے دیکھو ابو سلیمان! یہ ٹھنڈی تلواریں ہیں۔ اس ڈر سے کہ کہیں وہ آج صبح کی سردی سے ٹوٹ نہ جائیں بنو حنیفہ ننگا کر کے دھوب دکھا رہے ہیں، "جب بنو حنیفہ مسلمانوں کے قریب آئے تو انھوں نے لٹکار کر کہا واضح ہو کہ ہم نے تلواریں نہ تو تم کو ڈرانے کے لئے سونٹی ہیں، نہ اس کی وجہ بزدلی ہے بلکہ بات یہ ہے کہ وہ ہندی لوہے راسٹیل کی ہیں صبح ٹھنڈی تھی، ہیں اندیشہ ہوا کہ کہیں ٹوٹ نہ جائیں اس لئے ہم نے مناسب سمجھا کہ تم سے لڑنے تک ان کو سنیک میں عنقریب تم ان کی گرمی محسوس کرو گے، سخت لڑائی ہوئی، دونوں فریق بڑی پامردی سے ڈٹے رہے، ان کے بہت سے لوگ مرے اور بہت سے گھائل ہوئے مسلمانوں میں پہلے مقتول مالک بن اُردور تھے جن کو حکم بن طفیل نے مارا، برانے اور قرآن خوان صحابہ کو دشمن نے بری طرح گھیر لیا، معدودے چند کو چھوڑ کر وہ سب کھیت رہے، دونوں فریق کئی بار چسپا ہوئے، مسلمان مشرکوں کے اور مشرک، مسلمانوں کے کیمپ میں کئی بار گھس آئے، جب مسلمان اپنا

کیسپ چھوڑ کر سپاہی ہوئے اور بنو حنیفہ اس میں گھس پڑے تو انہوں نے جاہا مجاہد کو لے جائیں، لیکن چونکہ اس کے بیڑیاں پڑی تھیں اور مسلمانوں کی ترک تاز بھی برابر جاری تھی، وہ لے جانے میں کامیاب نہ ہوئے؛ جو ابی حطلہ کے جب مسلمان پھر کیسپ پر قابض ہوئے تو وہ یہ کہتے ہوئے جماعہ کو قتل کرنے بھیٹے: قتل کر دو دشمن خدا کو ان کا سرغنہ ہے: وہ اگر بنو حنیفہ کی اس تک رسائی ہو گئی تو وہ اس کو لے جائیں گے؛ مسلمانوں نے مجاہد پر تلوار سونپی تو خالد کی بیوی ام تمتم نے اپنے جسم کی اداس میں اس کو لے لیا اور کہا ہٹو یہ میری پناہ میں ہے، مجاہد نے بھی کئی بار ام تمتم کو بنو حنیفہ سے بچایا تھا جب خالد نے جماعہ کو ام تمتم کے حوالہ کر کے اس کے ساتھ حسن سلوک کی ناکید کی تھی تو جماعہ نے ام تمتم سے کہا تھا: کیا تم مجھ سے عہد کر دو گی کہ اگر میری طرف کے لوگ نجات پائیں تو تم میری پناہ میں رہو گی اور اگر تمہارے لوگ نجات پائیں تو تم مجھے اپنی پناہ میں لو گی؛ ام تمتم نے یہ عہد کر لیا تھا۔

(باقی)

۱۸۵۶ء کے دو عجیب و غریب واقعات

۱۸۵۶ء کے واقعات پر ہندوستان و پاکستان میں متعدد کتابیں لکھی گئیں اور لکھی جا رہی ہیں لیکن یہ دونوں عجیب و غریب واقعات کے لحاظ سے ایک عجیب تاریخی دستاویز ہے۔ روزنامہ لکھنے والے عبدالسلیف ہیں جنہوں نے قلعہ دہلی کا آنکھوں دیکھا حال صاف شستہ اور موثر انداز میں سپردِ قلم کیا ہے، اس روزنامے میں بعض ایسی معلومات بھی ملتی ہیں جو پہلی بار اسی روزنامہ کے ذریعہ سامنے آئی ہیں۔ اس کو بڑھ کر ۱۸۵۶ء کے سبق آموز اور عبرت ناک تاریخی ہنگامہ کے چشم دید حالات و واقعات کا نقشہ ایک خاص ترتیب کے ساتھ سامنے آجاتا ہے۔

کتاب کے مرتب شہور فاضل اور مورخ خلیق احمد صاحب نظامی ہیں جن کی تاریخی بصیرت و سمجھ بوجھ کا ادھر رکھتی ہے۔ شروع میں ڈاکٹر یوسف حسین صاحب پر دو اس جانشین سلم یونیورسٹی علی گڑھ کے پیش نظر لفظ کے علاوہ خلیق احمد صاحب کا نہایت جامع اور بصیرت افروز مقدمہ بھی ہے اس کے بعد اہل روزنامہ کا نامور تین اور پھر اس کا پہل و سنگتہ اردو ترجمہ، صفحات ۱۱۶، تقطیع ۲۶×۲۰ قیمت غیر ملکی روپے ۱۰۰ بجاس نئے پیسے۔ جلد چار روپے پچاس نئے پیسے۔